

## Публичная оферта о заключении договора пожертвования

## Public Offer to Enter into a Donation Agreement

Благотворительный фонд «Фонд поддержки детей с тяжелыми заболеваниями первых трех лет жизни - Помощь детям» в лице Директора Фонда Климашкиной Марии Олеговны

Charitable Fund "Infants Support Fund," represented by Maria Olegovna Klimashkina, the Director of the Fund,

предлагает гражданам и юридическим лицам сделать пожертвование на ниже приведенных условиях.

hereby proposes to individuals and legal entities to make a donation on the terms set out below.

### 1. Общие положения

### 1. General provisions

1.1. В соответствии с п. 2 ст. 437 Гражданского кодекса Российской Федерации данное предложение является публичной офертой (далее – «**Оферта**»).

1.1. Pursuant to clause 2 of Article 437 of the Civil Code of the Russian Federation, this proposition constitutes a public offer (the "**Offer**").

1.2. В настоящей Оферте употребляются термины, имеющие следующее значение:

1.2. The terms used herein have the following meaning:

«**Пожертвование**» - дарение вещи (включая наличные деньги) или имущественных прав (включая безналичные денежные средства) в общепользовательных целях;

"**Donation**" – gifting of property (including money in cash) or property rights (including money in non-cash form) for public benefit;

«**Жертвователю**» - гражданин или юридическое лицо, делающие пожертвования;

"**Donor**" – individual or legal entity making a donation;

«**Получатель пожертвования**» - Благотворительный фонд «Фонд поддержки детей с тяжелыми заболеваниями первых трех лет жизни - Помощь детям».

"**Donee**" – Charitable Fund "Infants Support Fund."

1.3. Оферта действует бессрочно с момента размещения ее на сайте Получателя пожертвования в сети Интернет.

1.3. This Offer shall be effective indefinitely from the time of its posting on the Donee's website.

1.4. Получатель пожертвования вправе отменить Оферту в любое время путем удаления ее со страницы своего сайта в сети Интернет.

1.4. The Donee may withdraw the Offer at any time by removing it from its website.

1.5. Недействительность одного или нескольких условий Оферты не влечет недействительность всех остальных условий Оферты.

1.5. The invalidity of any one or more terms of this Offer shall not render invalid any of its other terms.

1.6. В Оферту могут быть внесены изменения и дополнения, которые вступают в силу со дня, следующего за днем их размещения на сайте Получателя пожертвования в сети Интернет.

1.6. This Offer may be amended, any such amendment becoming effective on the day following the day of its posting on the Donee's website.

1.7. Местом размещения Оферты считается город Москва, Российская Федерация.

1.7. This Offer is deemed to be made in the city of Moscow, the Russian Federation.

2. Существенные условия договора пожертвования

2. Material terms of the donation agreement

2.1. Пожертвование используется для реализации, содержания и ведения уставной деятельности Получателя пожертвования и в соответствии с Положением о Благотворительной программе «Я плюсюю».

2.1. The Donation shall be used for the implementation, maintenance and conduct of the statutory activity of the Donee and in accordance with the Regulation on the *Yaplusuyu* Charitable Program.

2.2. Сумма Пожертвования определяется Жертвователем.

2.2. The amount of the Donation shall be determined by the Donor.

### 3. Порядок заключения договора пожертвования

3.1. В соответствии с п. 3 ст. 434 Гражданского кодекса Российской Федерации договор пожертвования заключается путем акцепта Оферты Жертвователем.

3.2. Оферта может быть акцептована путем перечисления Жертвователем денежных средств в пользу Получателя пожертвования платежным поручением по реквизитам, указанным в разделе 5 Оферты, с указанием в строке «назначение платежа»: «пожертвование на содержание и ведение уставной деятельности», а также с использованием пластиковых карт, электронных платежных систем, SMS-сообщений: на короткий номер с текстом ХОРОШО [пробел] сумма. ([Соглашение](#) о пользовании сервисом «МТС Деньги»), путем перемещения наличных денежных средств (банкнот или монет) в ящики (короба) для сбора пожертвований, установленные Фондом или третьим лицам от имени и в интересах Фонда в общественных и иных местах и других средств и систем, позволяющих Жертвователю перечислять Получателю пожертвования денежные средства.

3.3. Совершение Жертвователем любого из действий, предусмотренных п. 3.2. Оферты, считается акцептом Оферты в соответствии с п. 3 ст. 438 Гражданского кодекса Российской Федерации.

3.4. Датой акцепта Оферты – датой заключения договора пожертвования является дата поступления Пожертвования в виде денежных средств от Жертвователя на

### 3. Procedure for entering into the donation agreement

3.1. Pursuant to clause 3 Article 434 of the Civil Code of the Russian Federation, the donation agreement shall be entered into by the Donor by accepting this Offer.

3.2. This Offer may be accepted by the Donor by remitting funds to the Donee by payment order using the details provided in section 5 hereof and with the following specified in the "Purpose of Payment" line: "Donation for maintenance and conduct of statutory activity," or using a plastic card, an electronic payment system, SMS-messages: to a short number with the text GOOD [space] amount. ([Agreement](#) on the use of the MTS Money service), by moving cash (banknotes or coins) to boxes (boxes) for collecting donations, established by the Foundation or to third parties on behalf and in the interests of the Foundation in public and other places or other means or systems enabling the Donor to remit funds to the Donee.

3.3. Any of the acts set out in section 3.2 hereof, undertaken by the Donee, shall be deemed an acceptance of this Offer pursuant to clause 3 Article 438 of the Civil Code of the Russian Federation.

3.4. The date of acceptance of this Offer and the date of execution of the donation agreement shall be the date on which the Donation from the Donor is credited to the current account of the Donee.

расчетный счет Получателя  
пожертвования.

#### 4. Заключительные положения

4.1. Совершая действия, предусмотренные настоящей Офертой, Жертвователь подтверждает, что ознакомлен с условиями Оферты, уставными целями деятельности Получателя пожертвования и Положением о Благотворительной программе «Я плюсую, осознает значение своих действий и имеет полное право на их совершение, полностью и безоговорочно принимает условия настоящей Оферты.

4.2. Настоящая Оферта регулируется и толкуется в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

Благотворительный фонд «Фонд поддержки детей с тяжелыми заболеваниями первых трех лет жизни - Помощь детям»  
Адрес: 125009, г. Москва, Вознесенский пер., дом 10  
ИНН: 7719289458  
КПП: 771901001  
ОГРН: 1117799024530  
Номер счета получателя платежа: 40703810038290071192  
Номер корр. счета банка получателя платежа: 30101810400000000225  
Наименование банка получателя платежа: ПАО СБЕРБАНК РОССИИ г. Москва  
БИК: 044525225  
bbhelp.plus.ru

Директор Климашкина М. О.



#### 4. Miscellaneous

4.1. By undertaking the acts contemplated herein, the Donor acknowledges that he/she is aware of the terms of this Offer, the statutory objects of the Donee and the Regulation on the *Yaplusuyu* Charitable Program, that he/she is acting consciously and has every right to undertake such acts, and fully and unconditionally accepts the terms of this Offer.

4.2. This Offer is governed by and shall be interpreted in accordance with the current laws of the Russian Federation.

Charitable Fund "Infants Support Fund"

Address: 10 Voznesensky pereulok,  
Moscow, 125009  
TIN: 7719289458  
Code of basis for registration (KPP):  
771901001  
Main state registration number (OGRN):  
1117799024530  
Payee's account number:  
40703810038290071192  
Payee's bank correspondent account  
number: 30101810400000000225  
Name of payee's bank:  
PJSC SBERBANK OF RUSSIA,  
Moscow  
BIC: 044525225  
bbhelp.plus.ru

M.O. Klimashkina, the Director